

واسیلی سوریکوف

برگردان و آماده سازی:

اکتر علیرضا اکبر پرور

بسته‌ی کمک آموزشی زبان روسی

برای بیگانه زبان‌هایی که در روسیه می‌آیند



انتشارات پرسکا
نشرین آثار تخصصی زبان روسی

تهران

۱۳۹۷

سرشناسه	:	پاتاپورچنکو، زیناییدا نیکالایوونا
عنوان و نام پدیدآور	:	Potapurchenko, Z. N. (Zinaida Nikolaevna) واسیلی سوریکوف: بسته ی کمک آموزشی زبان روسی برای بیگانه زبان هائی که روسی می آموزند/ زیناییدا پاتاپورچنکو؛ برگردان و آماده سازی علیرضا اکبری پور.
مشخصات نشر	:	تهران: پرسکا، ۱۳۹۷.
مشخصات ظاهری	:	۳۰ ص: مصور؛ ۱۹/۵×۱۳/۵ س.م.
فروست	:	مجموعه ی نام آوران پروازهای روسیه.
شابک	:	978-600-97592-7-9
وضعیت فهرست نویسی	:	فیا
عنوار دیگر	:	بسته ی کمک آموزشی زبان روسی برای بیگانه زبان هائی که روسی می آموزند.
موضوع	:	سوریکوف، واسیلی ایوانوویچ، ۱۸۴۸ - ۱۹۱۶ م.
موضوع	:	Surikov, Vasilii Ivanovich
موضوع	:	زبان روسی — کتاب های درسی برای خارجیان — فارسی
موضوع	:	Russian language — Textbooks for foreign speakers — Persian
موضوع	:	زبان روسی — مکالمه و جمله سازی
موضوع	:	Conversation and phrase books — Russian language
شناسه افزوده	:	اکبری پور، علیرضا، ۱۳۴۰، مترجم
رده بندی کنگره	:	PG۲۱۲۷/پ۱۷
رده بندی دیویی	:	۴۰۰/۷۸۳
شماره کتابشناسی ملی	:	۵۱۲۶۹۵

این کتاب برگردانی است از

Василий Суриков

З. Н. Потопурченко

Перевод:

канд. фил. наук **Алиреза Акбаринур**

Издательство:

Москва: Русский язык. Курсы, 2010. — 40 с.



بخش
کتابشناسی
آموزش زبان روسی

تلفن مرکز بخش: ۵۶ ۵۱ ۷۵ ۶۶
همراه

۰۹۱۲ ۲۳۳ ۷۶۶۰

۰۹۱۲ ۴۲۲ ۰۰۹۲

تهران، صندوق پستی: ۱۴۱۵۵-۵۹۹۱

www.pekarus.ir

E-mail: info@pekarus.ir

انتشارات پرسکا

نویسندگان: زیناییدا پاتاپورچنکو

برگردان و آماده سازی:

دکتر علیرضا اکبری پور

طراح جلد: علیرضا لباف

چاپ و صحافی: طرح و نقش نوین

نوبت چاپ: نخست، تابستان ۱۳۹۷

شمارگان: ۱۰۰۰ جلد

بها: ۱۲۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۷۵۹۲-۷-۹



انتشارات پرسکا

نخستین ناشر تخصصی زبان روسی

نام آوران پروازهای روسیه

واسیلی سوریکوف

از مجموعه بسته های کمک آموزش زبان روسی

حق چاپ فقط ویژه ی انتشارات پرسکا است.

پیش گفتار

بسته‌ی کمک آموزشی واسیلی سوریکوف که برای آموزندگان بیگانه‌زبانی که روسی می‌آموزند در نظر گرفته شده، به زندگی و آفرینه‌های هنرمند چهره پرداز برجسته‌ی روس، واسیلی ایوانوویچ سوریکوف ویژه گردیده و در مجموعه‌ی نام‌آوران پرآوازه‌ی روسیه آمده است. این بسته دارای یک فیلم و کتابی برای مطالعه است.

متن‌های نوشته شده برپایه‌ی واژگان آموزشی مورد نیاز در زندگی و فرهنگ اجتماعی و نیز تمرین‌های آنها که در این کتاب گنجانیده شده، با سطح گواهی نامه نخست (B1) آزمون‌های زبان روسی برای بیگانه‌زبان‌ها (یا ТРКИ^۱) هماهنگ هستند.

بسته‌ی متن این بسته‌ی کمک آموزشی، به همراه خود دارای گفته‌هایی از این هنرمند چهره پرداز پیرامون زندگی و آفرینه‌های خویش و نیز یاد سپرده‌هایی از کسانی است که او را می‌شناختند. در نگارش متن‌ها همچنین از یادداشت‌های ماکسی میلان والوشینا که به هنگام گفت‌وگو با سوریکوف فراهم شده نیز بهره‌گیری شده است.

متن‌های این کتاب کمک آموزشی هم‌هنگام با فراهم کردن زمینه‌ی فراگیری ژرف‌تر زندگی نام‌دار این چهره در نیاز برجسته‌ی روس، برای رشد و گسترش مهارت‌های خواندن و دریافتن اموری که در مرحله‌ی چیرگی روی هم‌رفته بر زبان روسی چونان زبان بیگانه، هدف گذاری شده است. به دانشجویان پیشنهاد می‌کنیم پس از خواندن متن و یا بخشی از آن، تمرین‌های سواناگان آن را که رویکرد ویژه‌ای در این میان به رشد و گسترش مهارت‌های سخن‌گویی و شنیدن است انجام دهند. فیلم ضبط شده بر روی DVD برای دیدن آن در رایانه یا دستگاه پخش DVD در نظر گرفته شده و مدت زمان آن نیز ۱۴ دقیقه است. همچنین متن این فیلم با سطح گواهی نامه‌ی نخست (B1) می‌باشد. ما سفارش می‌کنیم بررسی و یادگیری زندگی نامه و آفرینه‌های واسیلی سوریکوف را با دیدن فیلم آغاز کنید.

دیگر اینکه، در تمرین‌ها پرسش‌هایی هست که برای پاسخ دادن به آنها نیاز به بهره‌گیری از دانستنی‌های به دست آمده از دیدن فیلم دارید.

در این فیلم بخش‌هایی از پیش‌نمایش‌های فانتزی رومنو و ژوویت آفریدن پوستر ایلچ چایکوفسکی را می‌شنوید. در فیلم همچنین تاتینا تسوت نوا، عضو انجمن هنرمندان و هنرشناس نگارخانه‌ی دولتی ترتیاکوفسکی برای شما از آفرینه‌های سوریکوف سخن می‌گوید.

1. (ТРКИ) – Тесты по русскому языку как иностранному